



Ottawa, November/Novembre  
20, 1981

**NOTICE OF APPROVAL – AVIS D'APPROBATION**

TOKYO ELECTRIC MODEL SW-1200 SERIES

MODELE TOKYO ELECTRIC DE LA SERIE SW-1200

Company: Tokyo Electric Canada Ltd.  
9 Meteor Drive  
Rexdale, Ontario

Société: Tokyo Electric Canada Ltd.  
9 Meteor Drive  
Rexdale, Ontario

Manufacturer: Tokyo Electric Co. Ltd.  
68 Minami-Cho, Mishima-Shi  
Mishima Factory  
Shizuoka, Japan

Fabricant: Tokyo Electric Company Ltd.  
68 Minami-Cho, Mishima-Shi  
Mishima Factory  
Shizuoka, Japan

Type of Device: This is a platform scale consisting of a digital indicator interfaced to a weight platform utilizing one or two load cells.

Appareil: Cette balance à tablier comporte un indicateur numérique relié à un tablier de pesage qui utilise un ou de deux dynamomètres.

INDICATING UNITS

MODEL NUMBER  
No. de modèle

MODEL NO./No. de modèle  
PLATFORM SIZE  
Dimension du tablier

CAPACITY  
Capacité

LOAD CELL  
Dynamomètres

SW-1-11  
SW-1-12

340mm x 240mm  
SW-1230L

30 x .01 lb.  
OU/or  
15 kg x 5 g.

LC-25-05 en  
aluminium

SW-1-13  
SW-1-21

720mm x 500mm  
500mm x 350mm  
SW-1260L

60 x 0.02 lb  
OU/or  
30 kg x 10 g

Aluminum  
LC-25-05

SW-1-22  
SW-1-23

720mm x 500mm  
SW-12150L

150 x 0.05 lb.  
OU/or  
60 kg x 20 g.

SW-1-24  
SW-1-25

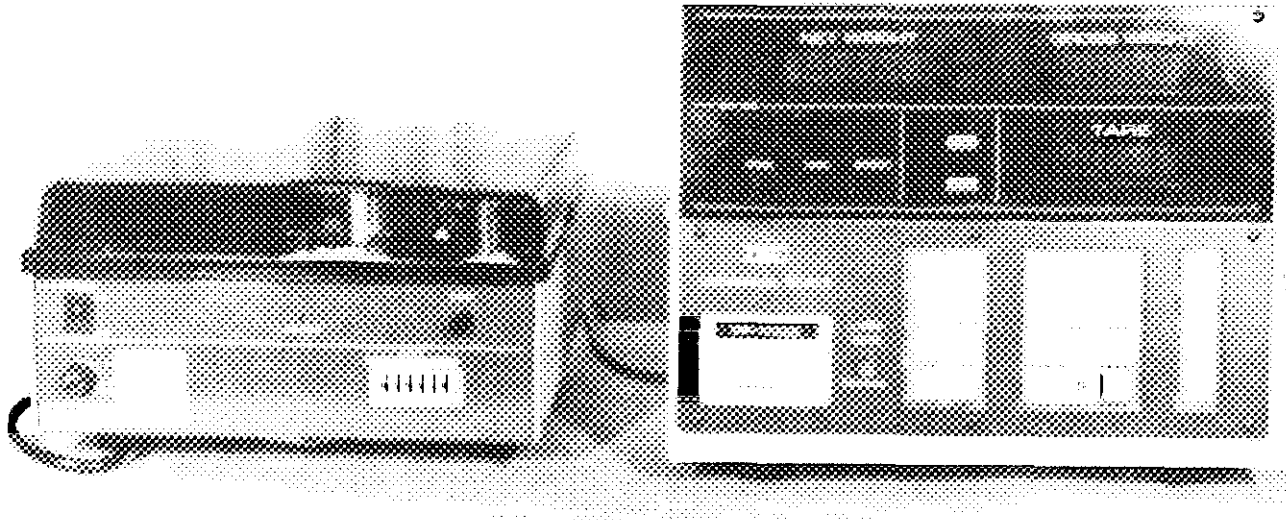
720mm x 500mm  
SW-12300L

300 x .1 lb.  
OU/or  
150 kg x 50 g

Note: All indicating units are interchangeable with each platform.

Approved Accessories: These scales can be interfaced with the TEC approved printers model HP-8, HP-12 and HP-7.

Accessoires approuvés: Ces balances peuvent être reliées aux imprimantes de modèles HP-8, HP-12 et HP-7.



Description:

These devices are fully electronic industrial scales composed of a weighing element and utilizing one or two load cells and a weight indicator. These scales are micro-processor controlled, the micro-processor system is used to compute weight in lb or kg.

Description:

Ces bascules industrielles entièrement électroniques sont constituées d'un élément de pesage et comportent un ou deux dynamomètres et un indicateur pondéral. Elles sont commandées par un micro-processeur qui sert aussi au calcul du poids en lb ou en kg.

Description: Continued

The weight indicator has one display panel for the operator, it indicates modes of operation i.e.; net weight, gross weight, in lb or kg, and error. The following operator controls are located on the front of the indicator:

- 1) 10 numeric buttons; designated 0 through 9 used for entering code number and presetting of tare.
- 2) "ZERO" button; located on the left side of the indicator, used to reset the scale to zero.
- 3) "PT" preset tare button; used for setting pre-known tare weight via the numeric buttons.
- 4) "TR" tare button; used to acquire the net weight via the platter as a tare weight.
- 5) "C" clear button; used to clear erroneous numeric entries or to clear conditions of erroneous operations indicated by lighting of error lamp.
- 6) "CODE" item code button; used for registering item code No. (up to 3 digits via the numeric buttons).
- 7) "PRINT" button - used to print label.
- 8) "LB/KG" button; used to select the weight in "lb" or "kg". The LED will light when in either mode.

Description: Suite

L'indicateur pondéral est constitué d'un panneau d'affichage qui indique à l'opérateur les modes de fonctionnement, soit le poids net, le poids brut, en lb ou en kg, et les erreurs. Les commandes suivantes se trouvent sur le panneau avant de l'indicateur:

- 1) 10 touches numériques numérotées de 0 à 9 servent à l'introduction de numéro de code et à la prédétermination de la tare;
- 2) la touche "ZERO" située sur le côté gauche de l'indicateur est utilisée pour remettre la balance à zéro;
- 3) la touche de prédétermination de la tare "PT" permet d'introduire une tare déjà connue au moyen des touches numériques;
- 4) la touche de tare "TR" utilisée pour obtenir un poids net ou tare à l'aide du plateau;
- 5) la touche d'effacement "C" permet d'effacer les entrées numériques erronées ou les conditions d'exécution erronées qui sont annoncées par le voyant d'erreur;
- 6) la touche de code des articles "CODE" sert à enregistrer le numéro de code des articles (un minimum de 3 chiffres) au moyen des touches numériques;
- 7) la touche d'impression "PRINT" utilisée pour l'impression de tickets;
- 8) la touche "LB/KG" permet d'obtenir un poids en lb ou en kg. L'indicateur à DEL s'allume lorsque la balance est réglée dans l'un de ces deux modes de pesage;

Description: Continued

9) "ACC" net button; used for adding weight into sub total weight memory. The weight display does not change after depressing the "ACC" button. It is necessary to depress the "TR" tare button, to go on to the next operation.

I0) "MC" memory clear button; used for clearing data stored in sub-total into Grand Total memory.

II) "GRAND TOTAL" button; used for adding the data stored in sub-total memory into Grand Total memory.

I2) "PRINT AUTO/MANUAL" switch; activates the connection with TEC approved printers. In "AUTO" position labels are automatically issued by putting the commodity on the platter. In "MANUAL" position labels are issued by pressing the "PRINT" button.

The load receiving unit is fabricated from stainless steel and cast iron. It consists of a base frame with a bullseye level, 4 adjustable locking feet and two load cells mounted on each side of the base frame.

The unit is protected from overloading by 6 adjustable stops, one on either corner and one under each load cell.

Description: Suite

9) La touche "ACC" permet d'ajouter un poids au sous-total pondéral en mémoire. Le poids affiché ne change pas si la touche "ACC" est enfoncée. La touche de tare "TR" doit être enfoncée avant que toute autre opération ne soit effectuée;

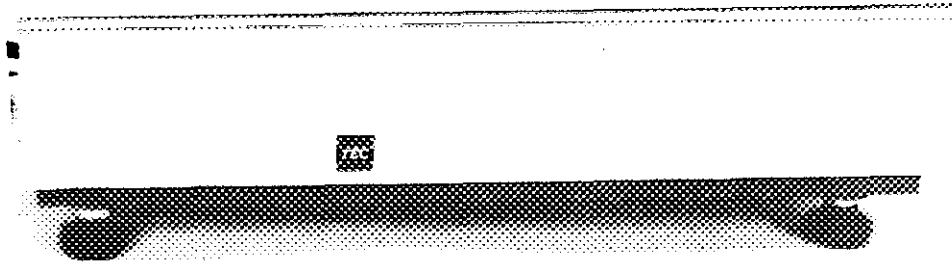
I0) La touche d'effacement de la mémoire "MC" utilisée pour effacer les données emmagasinées dans la mémoire du sous-total et du grand total;

II) La touche du grand total "GRAND TOTAL" sert à additionner le contenu de la mémoire du sous-total à celui de la mémoire du grand total;

I2) Le commutateur d'impression automatique ou manuelle "PRINT AUTO/MANUAL" actionne les connexions aux imprimantes TEC approuvés. En position "AUTO" (automatique), des tickets sont automatiquement imprimés lorsque l'on place des marchandises sur le plateau de la balance. En position "MANUAL" (manuelle), l'impression des tickets ne se fait que si l'on enfonce la touche "PRINT".

L'élément récepteur de charge est fabriqué d'acier inoxydable et de fonte. Il consiste en un bâti comportant un indicateur du niveau, 4 pieds de verrouillage réglables et deux dynamomètres montés sur chacun des côtés du bâti.

Le module est protégé contre la surcharge par 6 butées réglables fixées dans chacun des coins du bâti et sous chaque dynamomètres.



Testing: To verify the display, press the OFF/ON switch to ON position. This illuminates the 5 LED's and causes the display to cycle from 0 to 9 at the end of the sequence, a return to zero indicates 0.00 lb (0.00 in the metric mode).

Provision for sealing: The analog zero and span controls are sealed with a wire through two drilled head screws located on the left side of the indicator.

Special Conditions: The sealing means is exempt from providing ready access to other components or adjustments as per SGM3/10.

Mise à l'essai: On vérifie le dispositif d'affichage en mettant l'interrupteur en position ON. Les 5 voyants à DEL s'allument puis les indicateurs effectuent un cycle complet d'affichage allant de 0 à 9. A la fin de cette séquence, une remise à zéro doit provoquer l'affichage de 0.00 lb (0.00 en mode métrique).

Conditions de plombage: Le plombage du zéro analogique et des commandes de portée est réalisé à l'aide d'un fil métallique traversant les deux vis à tête perforée fixées sur le côté gauche de l'indicateur.

Conditions particulières: Le plombage n'est pas tenu de permettre l'accès facile aux autres composants et dispositifs de réglage, conformément à la directive ministérielle SGM3/10.

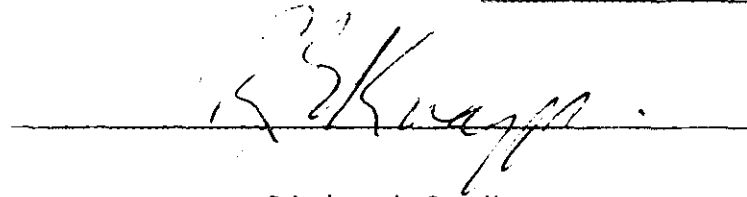
S.WA-3064  
November 20, 1983  
Novembre 20, 1983

Condition of Approval: Approval is granted under the Weights and Measures Act, S.C. 1970-71-72, chapter 36, and the Weights and Measures Regulations, C.R.C.c., 1605 for use in Canada, under the general conditions of the said Regulations, and under any special conditions listed above.

Condition d'approbation: L'approbation est accordée conformément à Loi sur les poids et mesures S.R.C. 1970-71-72, chapitre 36, et au règlement d'application C.R.C.c., 1605. L'emploi est autorisé au Canada sous réserve des conditions générales dudit règlement, et de toutes les conditions particulières formulées dans le présent avis.

Reference No.: G6922-T280-3

No. de Référence: G6922-T280-3



Richard G. Knapp  
Director, Legal Metrology  
Directeur de la Métrology Légale